



فترة استخدام الحماية البيئية

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج نفسه إلى أن فترة استخدام الحماية البيئية هي 10 سنوات.

تشير فترة استخدام الحماية البيئية لمنتجات المعلومات الكهربائية إلى الفترة الزمنية التي لن تتسرّب فيها المواد أو العناصر السامة والخطرة الموجودة داخل المنتج أو تتفّجأ، كما أن مستخدمي مثل هذه المنتجات لن يتسبّبوا في أي تلوث بيئي خطير أو ضرر

خطر للإنسان والممتلكات.

خلال فترة استخدام الحماية البيئية، الرجاء استخدام هذا المنتج وفقاً للتوجيهات الواردة في دليل المستخدم هذا.

لا تعط فترة استخدام الحماية البيئية الأجزاء القابلة للاستهلاك: البطارية.

الوصف الدلالي للنظم الإدارية لإعادة تدوير المنتجات الإلكترونية والكهربائية بالنفايات

للعناية بالأرض وحمايتها بشكل أفضل، الرجاء الالتزام بالقوانين المحلية والمعمول بها فيما يتعلق بإدارة إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية والكهربائية بالنفايات عند عدم حاجة المستخدم لها أو عند بلوغ المنتج نهاية فترة حياته الافتراضية.

المحتويات

نسبة	1
هام	2
5	التلفاز الخاص بك
5	لوحة التحكم
5	وحدة التحكم عن بعد
6	استخدام وحدة التحكم عن بعد
7	4 استخدام التلفاز
7	تشغيل التلفاز أو إيقاف تشغيله
7	تغيير القواعد
7	مشاهدة الأجهزة المتصلة
8	ضبط مستوى صوت التلفاز
8	5 معلومات المنتج
8	دقة شاشة العرض
9	الوسائل المتعددة
9	طاقة الصوت
9	الدقة الأصلية
9	الموالف / الاستقبال / الإرسال
9	وحدة التحكم عن بعد
9	مصدر التيار الكهربائي
9	حوامل التلفاز المدعومة
10	6 استكشاف الأخطاء وإصلاحها
10	المسائل العامة
10	مسائل متعلقة بالقواعد
10	مسائل متعلقة بالصورة
10	مسائل متعلقة بالصوت
11	مسائل متعلقة بتوصيل HDMI
11	مسائل متعلقة بتوصيل الكمبيوتر
11	الاتصال بنا

١ تنبية

ان أي تشغيل منع صراحة في هذا الدليل أو أي تعديلات أو طرق تجمع لم يوصى أو يصرح بها في هذا الدليل تبطل الضمان.

خصائص نقاط البكسل

يحتوي منتج LCD/LED هذا على عدد كبير من وحدات البكسل الملونة. وعلى الرغم من أن وحدات البكسل الفعالة تبلغ 99.999% أو أكثر؛ إلا أنه قد تظهر نقاط سوداء أو نقاط ساطعة (حراء أو خضراء أو زرقاء) بشكل دائم على الشاشة. وهذا الأمر من خصائص الشاشة (ضمن معايير الصناعة الشائعة) ولا يعد خطأ.

مصدر التيار الكهربائي الرئيسي (56)

هذا التلفاز مزود بقباس مصوب معتمد. وفي حالة وجود حاجة لاستبدال مصدر التيار الكهربائي الرئيسي، فيجب استبداله بمصدر ينفي القيمة كما هو مشار إليه على القابس (مثال 10 أمبير).

١. ازيل غطاء المصهر والمصهر.

يجب أن يتوافق المصهر البديل مع BS 1362 وأن يحتوي على

علامة المصادقة ASTA. وفي حالة فقد المصهر، اتصل بالوكيل

للتحقق من النوع الصحيح.

٣. أعد تركيب غطاء المصهر.

حقوق النشر



تعد Micro Saver و Kensington علامتان تجاريتان أمريكيتان مسجلتان لشركة ACCO World مع تسجيلات صادرة وطلبات معلقة في دول أخرى حول العالم.



تعد HDMI وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Interface licensing LLC في الولايات المتحدة والدول الأخرى. العلامات التجارية المسجلة وغير المسجلة الأخرى هي ملكية لأصحابها المعنين.

جميع الحقوق محفوظة. المواصفات

عرضة للتغيير دون إشعار مسبق. العلامات التجارية هي ملك شركة

Koninklijke Philips N.V أو مالكيها المعنين. تحظى شركة TP

Vision Europe B.V بحق تغيير المنتجات في أي وقت دون الالتزام

بتغيير المستلزمات السابقة. وفقاً لذلك، يفترض أن المادة الموجودة في هذا الدليل

مناسبة للاستخدام المستهدف من هذا النظام. من أجل استخدام المنتج أو

وحداته أو إجزاءاته المستقلة لأغراض غير المحددة هنا، يجب الحصول على

تأكيد يصلحيتها و المناسبيتها لتلك الأغراض. تضمن شركة TP

Europe B.V أن المواد ذاتها لا تنتهك أية براءة اختراع أمريكية. لا يوجد

أي ضمادات أخرى صريحة أو ضمنية.

لا تتحمل شركة TP Vision Europe B.V. أية مسؤولية عن

أي أخطاء في محتوى هذا الدليل أو عن أي مشكلات قد تحدث كنتيجة لمحتوى

هذا الدليل. إن الأخطاء التي يتم إبلاغ شركة Philips بها سيتم تدعيلها ونشرها

على موقع الويب الخاص بدعم Philips في أسرع وقت ممكن.

شروط الضمان

● احتمال الإصابة أو ثلف التلفاز أو إلغاء الضمان! لا تحاول إصلاح التلفاز بنفسك.

● لا تستخدم إلا التلفاز والملحقات التي أفرّها المصنّع.

● تشير علامة التنبية المطبوعة على ظهر التلفاز إلى وجود خطر حدوث صدمة كهربائية. لا تفك غطاء التلفاز أبداً. واتصل دائماً على دعم عمالء Philips بشأن الخدمة أو الإصلاح.



2 هام

اقرأ واستوعب كل الإرشادات قبل استخدام التلفاز. إذا نجم العطل عن عدم

اتباع الإرشادات، فلن يسرى الضمان.

السلامة

خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق!!

● لا تعرّض التلفاز أبداً للمطر أو المياه.

● لا تضع حاويات السوائل، مثل ألوان الزهور، بالقرب من التلفاز. إذا

انسكت السوائل على أو داخل التلفاز، فاقفل التلفاز عن مأخذ الكهرباء

على الفور. اتصل بخدمة عملاء Philips لفحص التلفاز قبل الاستخدام.

● لا تضع التلفاز أو وحدة التحكم عن بعد أو البطاريات أبداً بالقرب من اللهب

المكثف أو المصادر الحرارية الأخرى، بما في ذلك ضوء الشمس

المباشر. لمنع انتشار الحريق، أبق الشموع وممواد اللهب الأخرى بعيداً عن

التلفزيون ووحدة التحكم عن بعد والبطاريات على الدوام.



● احرص ألا تدخل أبداً أشياء في فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى
الموجودة على التلفاز.

● عند تدوير التلفاز، تأكد أن سلك الكهرباء غير مشدود. فقد يؤدي شد سلك
الكهرباء إلى ارتفاع الوصلات وحدوث شرر.

● لفصل التلفاز من الكهرباء، يجب فصل قابس الطاقة الخاص بالتلفاز. عند
فصل الطاقة، اسحب القابس دوماً ولا تشد السلك أبداً. تأكد من قدرتك
ال الكاملة على الوصول لقابس الكهرباء وسلك الكهرباء والمنفذ في كافة
الأوقات.

● تأكد من عدم وجود أي جزء من التلفاز معلقاً على حافة السطح.

● لا تضع التلفاز أبداً على أثاث طويلاً مثل (خزانة المكتب) دون تثبيت كل من
الأثاث والتلفاز على الجدار أو دعامة مناسبة.

● أخبر الأطفال بأخطار التسلق على الأثاث للوصول إلى التلفاز.

خطر ابتلاع البطاريات!

- قد يحتوي المنتج/وحدة التحكم عن بعد على بطارية من نوع العملة، والتي قد يتم ابتلاعها، ولذلك أبعد البطاريات عن متناول الأطفال في كافة الأوقات! خطر الحرارة المفرطة!

إعادة التدوير



تم تصميم المنتج الخاص بك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة يمكن

إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



عند إرفاق رمز حاوية مزودة بعجلة مع العلامة (x) هذا بأي منتج؛ فذلك يعني

أن هذا المنتج يندرج ضمن التوجيه الأوروبي EC/2002/96.

الرجاء على معرفة النظام المحلي لأنظمة تجميع المنتجات الإلكترونية
والكهربائية على حدة.

الرجاء التصرف وفقاً للقوانين المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة
بالقائها مع النفايات المنزلية العادي.

يساعد التخلص الصحيح من منتجك القديم على منع حدوث التبعات السلبية
المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.



يحتوي منتجك على بطاريات يشملها التوجيه الأوروبي EC/2006/66، والتي

لا يمكن أن يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادي.

الرجاء الإلامام بالقوانين المحلية المعنية بالتحجيم المنفصل للبطاريات لأن
التخلص الصحيح يساعد على منع حدوث تبعات سلبية على البيئة وصحة
الإنسان.

لا تقم أبداً بتراكيب التلفاز في مكان ضيق. اترك دوماً مسافة لا تقل عن 4

- بوصات أو 10 سم حول التلفاز للتهوية. تأكد ألا تغطي السطائر والأشياء الأخرى أبداً فتحات التهوية الموجودة على التلفاز.

خطر حدوث إصابة أو تشوب حرائق أو تلف سلك الكهرباء!!

● لا تضع أبداً التلفاز أو أي أشياء أخرى على سلك الكهرباء.

- افضل التلفاز عن مأخذ الكهرباء والهوانبي قبل العاصف الرعدية. أثناء العاصف الرعدية، لا تلمس أي جزء من التلفاز أو سلك الكهرباء أو كبل الهوانبي..

خطر الإضرار بحاسة السمع!!

- تجنب استخدام سماعات الأذن أو سماعات الرأس بمستوى صوت مرتفع أو لفترات طويلة.

درجات الحرارة المنخفضة

- إذا تم نقل التلفاز في درجات حرارة أقل من 5 ° مئوية أو 41 ° فهرنهايت، فأخرج التلفاز وانتظر حتى تتوافق درجة حرارة التلفاز مع درجة حرارة الغرفة قبل توصيل التلفاز بأخذ الكهرباء.

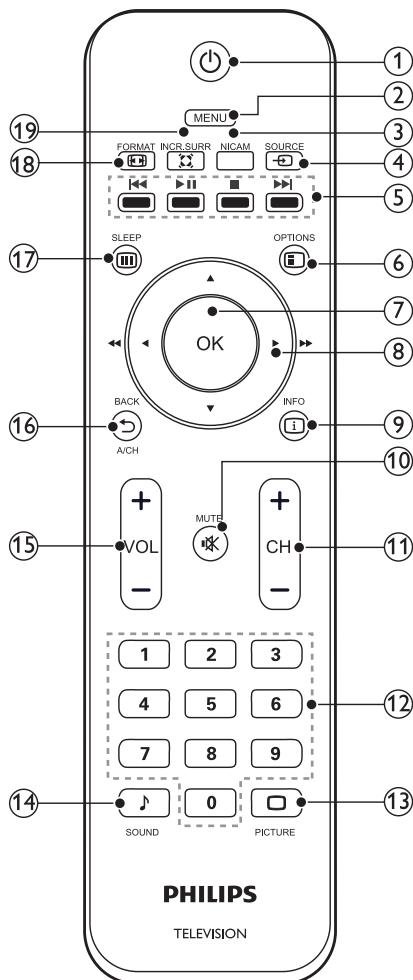
العناية بالشاشة

- تجنب الصور الثابتة قدر الإمكان. والصور الثابتة هي الصور التي تبقى على الشاشة لفترات طويلة. على سبيل المثال: القوائم على الشاشة والأشرطة السوداء والشاشات الزمنية. إذا كان من الضروري استخدام صور ثابتة، فقلل تباين الشاشة وسطوعها لتفادي تلف الشاشة.

● افضل التلفاز عن مأخذ الكهرباء قبل التطبيق.

- نطف التلفاز والإطار بقطعة قماش رطبة وناعمة. لا تستخدم أبداً مواد مثل الكحول أو المواد الكيميائية أو المنظفات المنزلية على التلفاز.

وحدة التحكم عن بعد



① (زر الطاقة/الاستعداد)

● بعد توصيل الكهرباء، اضغط على هذا الزر لتشغيل التلفاز؛

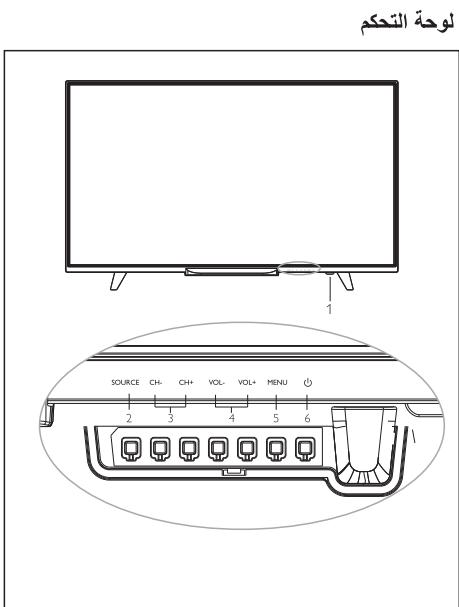
● اضغط عليه مرة أخرى للتبديل إلى وضع الاستعداد.

② (القائمة) Menu

تشغيل/إيقاف القائمة.

3 التلفاز الخاص بك

تهانينا لشرائكم هذا المنتج ومرحباً بكم في عالم Philips! وللاستفادة بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه شركة Philips، يرجاء تسجيل التلفاز الخاص بك على www.philips.com/welcome.



1. المؤشر/مستشعر وحدة التحكم عن بعد

2. (المصدر): عرض قائمة مصادر الإشارة.

3. .3 CH +/-: التبديل إلى القناة السابقة/ التالية.

4. .4 Vol +/-: زيادة/خفض مستوى الصوت.

5. Menu (القائمة): تشغيل/إيقاف القائمة الرئيسية.

6. .6: تشغيل/إيقاف التلفاز؛ لفصل مصدر التيار الكهربائي، الرجاء فصل كابل الطاقة.



⑫ مفاتيح الأرقام (0~9)

تحديد قناة أو قيمة.

⑬ PICTURE (الصورة)

التبديل إلى وضع الصورة المضبوط مسبقاً.

⑭ SOUND (الصوت)

التبديل إلى وضع الصوت المضبوط مسبقاً.

⑮ مستوى الصوت /+/-

زيادة/خفض مستوى الصوت.

⑯ ↵ مفاتيح الرجوع/القناة

الرجوع إلى القناة السابقة.

⑰ Sleep (السكون)

تحويل التلفاز إلى وضع الاستعداد عند انقضاء الوقت المضبوط مسبقاً.

⑯ FORMAT (التنسيق)

تحديد نسبة العرض إلى الارتفاع للصورة.

⑯ Incredible Surround (صوت مجسم رائع)

تمكين أو تعطيل تأثير الصوت المجسم الافتراضي.

NICAM③

التبديل بين المؤثرات الصوتية (متاح فقط لمصادر إشارة التلفاز التي تدعم وظيفة NICAM).

④ Source (المصدر)

تحديد مصدر إدخال للتلفاز.

⑤ ◀▶◀▶

مفاتيح الاختصار في وضع USB: السابق، البداء/إيقاف المؤقت، الإيقاف، التالى.

⑥ Options (الخيارات)

الوصول إلى الخيارات المرتبطة بالنشاط الحالى.

⑦ OK (موافق)

● في وضع القائمة: تأكيد الإدخال أو الاختيار.

● في وضع USB: التشغيل/إيقاف المؤقت.

⑧ ▲▼◀▶ مفاتيح التنقل

● في وضع القائمة: التنقل في القائمة.

● في وضع USB: اضغط على ▶ للبحث للأمام أو للخلف أثناء تشغيل ملفات الموسيقى أو الفيديو.

⑨ Info (معلومات)

عرض معلومات البرنامج عند توفرها.

⑩ Mute (إسكات الصوت)

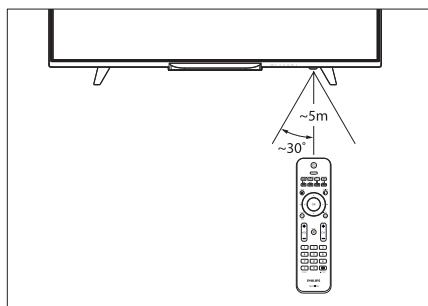
إسكات الصوت أو إعادة تشغيله.

⑪ +/- CH (القناة السابقة/التالية)

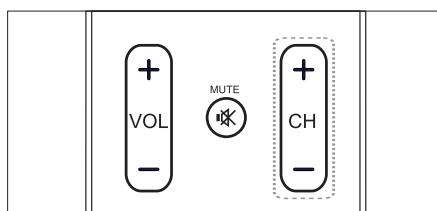
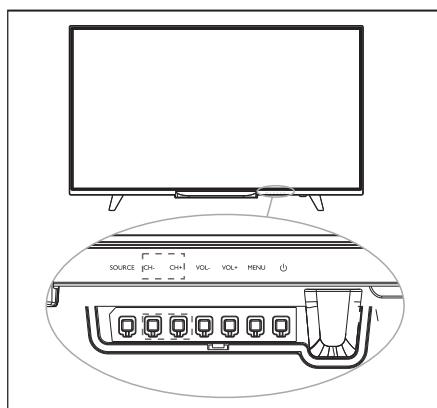
التبديل إلى القناة السابقة/التالية في وضع التلفاز.

استخدام وحدة التحكم عن بعد

عند استخدام وحدة التحكم عن بعد، أمسكها قريباً من التلفاز ووجهها نحو مسintoner وحدة التحكم عن بعد. تأكيد من أن خط الرؤية بين وحدة التحكم عن بعد والتلفاز لا يحجبه أي أثاث أو جدران أو غيرها من الأشياء.



تغيير القوّات



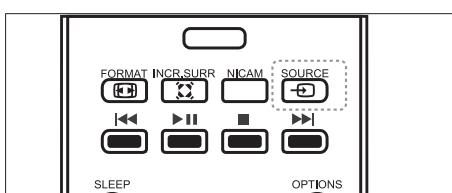
- اضغط على **CH +/ -** من وحدة التحكم عن بعد أو الجزء الأيمن السفلي من التلفاز.
- أدخل رقم قناة باستخدام الأزرار الرقمية من وحدة التحكم عن بعد.
- اضغط على **◀** من وحدة التحكم عن بعد للعودة إلى القناة السابقة.

مشاهدة الأجهزة المتصلة



- قبل أن تقم باختيار الجهاز كمصدر إشارة خارجي، قم بتشغيل الجهاز أولاً.

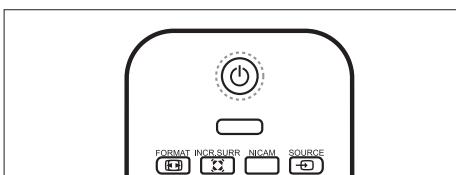
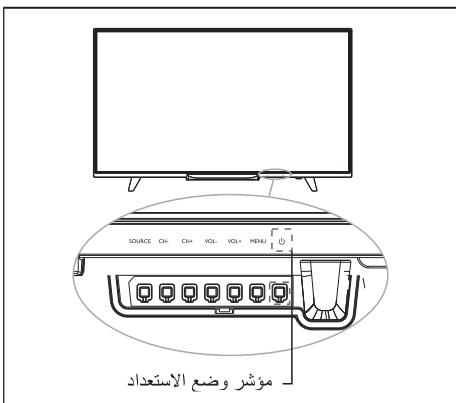
استخدام زر المصدر



4 استخدام التلفاز

يساعد هذا القسم في تنفيذ العمليات الأساسية في التلفاز.

تشغيل التلفاز أو إيقاف تشغيله



لتشغيل التلفاز

- انزل القابس في مصدر التيار الكهربائي.
- « إذا أضاء ممؤشر وضع الاستعداد، اضغط على **()** (وضع الاستعداد-تشغيل) من وحدة التحكم عن بعد.
- تحويل التلفاز إلى وضع الاستعداد

- اضغط على **()** (وضع الاستعداد-التشغيل) من وحدة التحكم عن بعد.
- « يضي مقاييس مؤشر الاستعداد.



- على الرغم من أن التلفاز يستهلك طاقة منخفضة للغاية عندما يكون في وضع الاستعداد، إلا أنه لا يزال هناك استهلاك للطاقة. لذا عند عدم استخدام التلفاز لفترة زمنية طويلة، افصل كبل طاقة التلفاز عن مأخذ الكهرباء.

5 معلومات المنتج

معلومات المنتج عرضة للتغيير دون إخطار. للحصول على معلومات المنتج الفضليّة، تفضل بزيارة www.philips.com/support.

- 1 اضغط على زر SOURCE (المصدر).

« تظهر قائمة المصادر.

- 2 اضغط على ▲▼ لتحديد جهاز.

- 3 اضغط على مفتاح OK (موافق) للتحديد.

« يتحول التلفاز إلى الجهاز المحدد.

دقة شاشة العرض

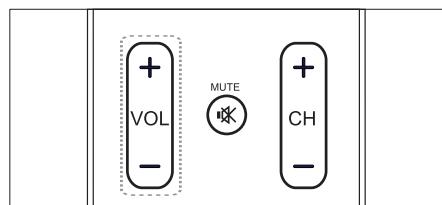
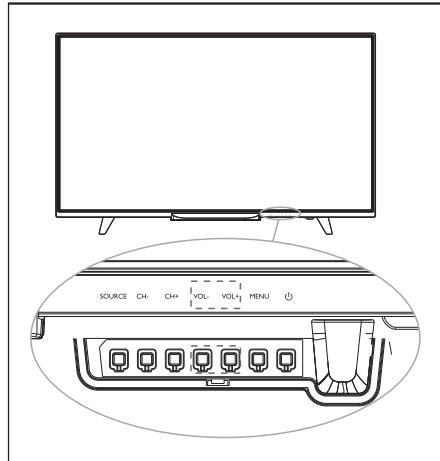
تنسيقations الكمبيوتر

- الدقة - معدل التحديث: 60 - 480×640
- 60 - 600×800
- 60 - 768×1024
- 60 - 768×1360
- 60- 1080×1920

تنسيقations الفيديو

- 60 - 480i
- 60 - 480p
- 50 - 576i
- 50 - 576p
- 50 - 720p
- 50 - 1080i
- 50 - 1080p

ضبط مستوى صوت التلفاز



لزيادة أو خفض مستوى الصوت

- اضغط على VOL + / - من الجزء الأيمن السفلي بالتفااز أو التحكم بمستوى الصوت + / - من وحدة التحكم عن بعد.

إسكات الصوت أو إعادة تنغيله

- اضغط على زر Mute (إسكات الصوت)

- اضغط على مرة أخرى لاستعادة الصوت.

مصدر التيار الكهربائي

- مصدر التيار الكهربائي الرئيسي:
100-240 فولتـ، 50/60 هرتز
- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد:
0.5 واط
- درجة الحرارة المحيطة: 5°C-40°C
- استهلاك الطاقة:
55 واط : 40"

الوسائط المتعددة

- جهاز التخزين المدعوم: (تدعم أجهزة تخزين USB بتنسيق FAT أو فقط FAT 32)
- تنسيقات ملفات الوسائط المتعددة المدعومة:
 - الصور: JPEG
 - الصوت: MP3
 - الفيديو: H.264 و MPEG 2/MPEG 4 و

طاقة الصوت

- : 2 × 6 واط 40"

الدقة الأصلية

- 1080×1920: 40"

حوامل التلفاز المدعومة

لتركيب التلفاز، الرجاء شراء حامل تلفاز Philips أو أي حامل تلفاز متوافق مع معيار VESA. لمنع تعرض الكبلات والوصلات للتلف، تأكد من ترك مساحة فارغة يطول 2.2 بوصة أو 5.5 سم على الأقل بين ظهر التلفاز والحايط.

تحذير

● اتبع كافة الإرشادات المرفقة مع حامل التلفاز. لا تتحمل شركة TP Vision Europe B.V. أية مسؤولية عن التركيب غير الصحيح للتلفاز الذي يؤدي إلى حدوث حادثة أو إصابة أو ثلف.

المواالف / الاستقبال / الإرسال

- دخل الهوائي: متعدد المحور 75 أوم (IEC75)
- نظام التلفاز: NTSC و PAL
- تشغيل الفيديو: SECAM و NTSC و PAL

وحدة التحكم عن بعد

- البطاريات: 2x AAA

براغي التثبيت المطلوبة	الخطوة النقلية المطلوبة (مم)	رقم الطراز.
4M×4	200 × 100	40"

6 استكشاف الأخطاء

وإصلاحها

لـ:

مسائل متعلقة بالصورة

التلفاز قيد التشغيل، لكن ليس هناك أية صورة:

- تأكد من صحة توصيل الهوائي للتلفاز.
- تأكد من اختبار الجهاز الصحيح كمصدر للتلفاز.

هناك صوت لكن ليس هناك صورة:

- تأكد من صحة ضبط إعدادات الصورة.

هناك استقبال تلفاز سيني من وصلة الهوائي:

- تأكد من صحة توصيل الهوائي للتلفاز.

- يمكن أن تؤثر الساعات العالية وأجهزة الصوت غير المزرضة ومصابيح التبうون والمباني العالية والأشياء الكثيرة الأخرى على جودة الاستقبال. إن أمكن، حاول تحسين جودة الاستقبال بتغيير اتجاه الهوائي أو بتحريك الأجهزة بعيداً عن التلفاز.

- إذا كان الاستقبال سيئاً على قناة واحدة فقط، فقم بالضبط الدقيق لهذه القناة. هناك جودة صورة سيئة من الأجهزة المتصلة:

• تأكد من صحة توصيل الأجهزة.

- تأكد من صحة ضبط إعدادات الصورة.

لا تناسب الصورة الشاشة؛ فهي كبيرة جداً أو صغيرة جداً:

- جرب استخدام تنسيق صورة مختلف.

وضع الصورة غير صحيح:

- قد لا تلائم إشارات الصورة الصادرة من بعض الأجهزة الشاشة بشكل صحيح. افحص خرج إشارة الجهاز.

مسائل متعلقة بالصوت

هناك صورة لكن جودة الصوت سيئة:

يوضح هذا القسم المشاكل التي تشتبه مواجهتها وحلولها.

المسائل العامة

التلفاز لا يعمل:

- افصل كبل الطاقة عن مأخذ الكهرباء. انتظر لمندة دقيقة ثم أعد توصيله.
 - تأكد أن كبل الطاقة متصل بإحكام.
- وحدة التحكم عن بعد لا تعمل بشكل صحيح:
- تأكد من صحة ترکيب بطاريات وحدة التحكم عن بعد وفقاً لاتجاه +/ -.
 - استبدل بطاريات وحدة التحكم عن بعد إذا كانت فارغة أو ضعيفة.
 - تخلص العدسة بوحدة التحكم عن بعد ومستشعر التلفاز.

تظهر قائمة التلفاز بلغة غير صحيحة.

- قم بتغيير قائمة التلفاز إلى لغتك المفضلة.
- عند تشغيل التلفاز/إيقاف تشغيله/تحويله إلى وضع الاستعداد، تسمع صوت صرير من هيكل التلفاز:

- لا يلزم اتخاذ أي إجراء. صوت الصرير هو تمدد وانكماس طبيعي للتلفاز عندما يبرد أو يتم تدفنته. ولا يؤثر ذلك على الأداء.

مسائل متعلقة بالقنوات

لا تظهر القنوات التي تم تثبيتها مسبقاً في قائمة القنوات:

- تأكد من اختيار قائمة القنوات الصحيحة.

- تأكيد من صحة توصيل كل الكابلات.
- تأكيد أن مستوى الصوت غير مضبوط على 0.
- تأكيد أنه لم يتم إسكات الصوت.
- تأكيد من صحة ضبط اعدادات الصوت.
- هناك صورة ولكن الصوت يأتي من سماعة واحدة فقط:
- تأكيد أن موازنة الصوت مضبوطة على المنتصف.

HDMI بتوصيل متعلقة

هناك مشاكل في أجهزة **HDMI**:

- لاحظ أن دعم HDCP (حماية المحتوى الرقمي ذي النطاق التردد العالي) يمكن أن يؤخر الوقت المستغرق للنفاذ لعرض المحتويات من جهاز HDMI.
- إذا لم يُعرف النفاذ على جهاز HDMI ولم يتم عرض أية صورة، فحاول تغيير مصدر الإشارة من جهاز إلى آخر ثم إعادة مرة أخرى.
- في حال حدوث تشويش صوتي متقطع، تأكيد من صحة اعدادات الإخراج من جهاز HDMI.

الاتصال بنا

إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، فارجع إلى الأسئلة المتداولة لطراز هذا التلفاز على www.philips.com/support.
إذا بقيت المشكلة دون حل، فاتصل بخدمة عملاء Philips في دولتك.

A تحذير

- لا تحاول إصلاح التلفاز بنفسك. فقد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة أو تلف لا يمكن إصلاحه في التلفاز أو إبطال الضمان.

ملاحظة

- الرجاء كتابة طراز التلفاز والرقم المسار قبل الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips. وهذه الأرقام مطبوعة على ظهر التلفاز أو أسفله وعلى العبوة.



© 2014 TPVision Europe B.V.

All rights reserved.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

